



Ottawa, Canadá.

Carnaval de invierno de Quebec -
País de maravilla, 1

Los habitantes de la bahía
James rechazan compensación, 4

Nuevo salario mínimo, 4

Alberta ofrece paridad para a-
yuda exterior, 4 y 6

Relaciones diplomáticas con
países árabes, 5

Repatriación de refugiados, 5

Ingresos familiares, 5

Población al 1 de octubre de
1973, 6

Consejo de Artes ayuda a estu-
diantes, 6

Récord mundial en los juegos de
la Commonwealth, 6

Carnaval de invierno de Quebec -
País de maravilla

Febrero es el mes de los carnavales de invierno de Canadá. Prácticamente, las diez provincias canadienses celebran festividades de medio invierno, siendo la más famosa el Carnaval de invierno de Quebec, celebrada durante las dos semanas anteriores a la cuaresma.

Si bien el invierno se encuentra en su época dura, miles de visitantes de lugares apartados y de los Estados Unidos y aún de Europa llegan a la ciudad para sumarse a sus 500 mil en la celebración de su quincena festiva. El Carnaval de invierno de Quebec, iniciado en 1955, ha crecido y aumentado su reputación hasta el punto de ser considerado el mayor y mejor de su clase.

Comienza con la llegada del "Momo invernal", el jovial gigante de siete pies vestido de blanco con faja y tocado rojo que rige las celebraciones con la reina del carnaval y una corte de siete duquesas, elegidas entre



Dios Momo, Rey del Carnaval de Quebec



Reina del Carnaval



Los turistas acuden en gran número a ver las esculturas de hielo del Carnaval de Quebec



Palacio de hielo, donde los visitantes que no disfrutaron de él resultan sus "prisioneros".



Las carreras de canoas son una tradición del Carnaval de Quebec

bellezas de la ciudad.

A la cabeza del desfile figura Momo con su corte, seguido de carrozas, bandas y payasos que marchan alegremente por las calles nevadas hacia el enorme palacio de hielo. Esta será la residencia del dios Momo durante dos semanas.

Jalonan el camino del desfile numerosas esculturas de hielo preparadas especialmente para esta ocasión y alrededor de las cuales bailan los espectadores, conforme el espíritu de carnaval infecta a la población que se abraza con amigos y extraños para disfrutar de una alegría espontánea o planeada. Al desfile sigue una recepción oficial, a partir de la cual el simpático Momo reina con poderes absolutos. La alegría reina ininterrumpida en la ciudad más vieja de Canadá. Es imposible presenciarlo todo. Además de desfiles y retretas hay bailes, conciertos, danzas en las calles y fuegos artificiales.

Eventos deportivos

También hay espectáculos deportivos: competiciones de esquí y patinaje, carreras de motocicletas y automóviles sobre el hielo, carreras de trineos motorizados, concursos de curling, torneos de hockey infantil, carreras de raquetas de nieve y una regata de dos millas a través del río San Lorenzo bloqueado por el hielo. Cientos de espectadores animan a sus equipos favoritos que bogan en sus canoas especiales contra corriente y marea, arrastrando sus embarcaciones sobre témpanos de hielo y lanzándolas de nuevo sobre el agua helada.

Esculturas de hielo

Las personas más artísticas pueden contemplar el campeonato internacional de escultura de nieve. Estas esculturas espectaculares y, a menudo, complicadas, construidas de nieve o talladas en ella, adquieren forma de

personajes legendarios, cómicos o históricos. Hay grupos complicados de dos o más figuras que presentan una visión impresionante a lo largo de las estrechas calles de Quebec. Se cierran varias calles al tráfico para que los peatones puedan fotografiarlas a placer. A menudo, hay bailes públicos nocturnos en estas calles.

El lema de carnaval de 1974, "el portento", es indicativo de un período alegre de actividades excitantes y, algunas veces, arduas, cuando un pueblo emprendedor domeña la nieve, el hielo y el frío para crear una verdadera fiesta.

Los habitantes de la bahía James rechazan compensación

Los indios y esquimales de la bahía James han rechazado las propuestas del Gobierno de Quebec para modificar el proyecto hidroeléctrico del río La Grande valorado en \$5.800.000, incluyendo una compensación de \$100.000.000 pagaderos en los próximos 10 años.

El premier Robert Bourassa propuso a finales de enero que no se inundasen ciertas áreas, afectasen a uno o dos afluentes ni se construyese un pantano. De los \$100.000.000 pagaderos en diez años, \$40.000.000 irían a una asociación para el desarrollo nativo y 60 millones procederían de los derechos de la explotación de los recursos de la zona.

Si se hubiese aceptado la oferta, la población de la bahía James, cerca de 6.500, habría cedido su título a una zona de 350.000 Km² con excepción de 5.200 Km² reservados para la caza y pesca. En respuesta a esta propuesta, James O'Reilly, asesor legal de la Asociación India de Quebec manifestó que continuaría la acción legal contra el proyecto. Declaró que el Gobierno de Quebec debería ofrecer, al menos, 15 veces más para conseguir un acuerdo extrajudicial. El Presidente de la Asociación Inuit del Norte de Quebec declaró que la oferta de 100 millones

puede parecer grande, pero los nativos están interesados en la tierra y no en el dinero.

Nuevo salario mínimo

Se ha aumentado el salario mínimo de unos 19.300 empleados de industrias bajo jurisdicción federal de \$1,90 a \$2,20 la hora, a partir del 1 de abril. También se aumentará el salario mínimo de empleados de menos de 17 años a \$1,95. Al anunciar esto, el Ministro de Trabajo, John Munro, declaró: "el aumento ayudará a obtener una distribución más equitativa de las rentas entre los trabajadores canadienses. Además, los aumentos de salarios y sueldos medios, precios al consumidor y productividad en todo el país hacen este cambio necesario y aconsejable".

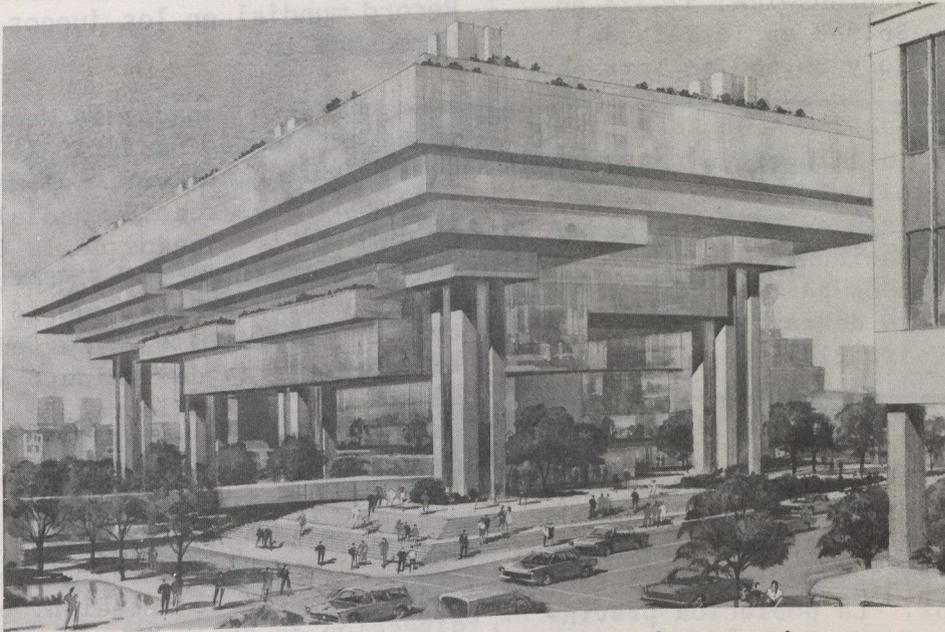
Alberta ofrece paridad para ayuda exterior

Alberta es la primera provincia que ofrece paridad en las contribuciones de sus ciudadanos al desarrollo internacional. Al hacer este anuncio, el premier Peter Lougheed hizo notar que la solidez económica actual "ha hecho más fácil tomar la delantera, pero el proyecto es tan importante que esperamos que otras provincias sigan nuestro ejemplo".

Bajo el nuevo plan, el Gobierno de Alberta proporcionará \$400.000, sobre una base de paridad, a instituciones que apoyan proyectos extranjeros de desarrollo, además de asistencia adicional por medio de personal "prestado" y contribuciones de alimentos, maquinaria y otros artículos. Se usará un mínimo del 5% de los fondos para proyectos de fomento docente en Alberta. Se calcula que el costo total ascenderá a cerca de un millón de dólares.

Ya hay 20 organizaciones calificadas para recibir subvenciones de paridad a sus contribuciones. De esta forma, cada dólar contribuido por ciudadanos de Alberta para proyectos que también

(cont. p. 6)



El Ministerio Federal de Obras Públicas, J.E. Dubé declaró que los edificios del Gobierno de Canadá no serán ya más "austeros e impresionantes, sino que se adaptarán a sus alrededores, siendo alegres y atractivos y formando parte de la atmósfera del lugar al que sirven".

Relaciones diplomáticas con países árabes

El Secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, anunció este mes que Canadá y Bahrein, Omán, Qatar y la Unión de Emiratos Árabes establecerían relaciones diplomáticas. El Sr. James George, actual embajador en Irán y Kuwait, con residencia en Teherán, presentará sus cartas credenciales como primer Embajador de Canadá ante estos estados.

Repatriación de refugiados

Canadá ha apoyado la evacuación aérea internacional auspiciada por las Naciones Unidas de refugiados paquistaníes y bengalíes, mediante la asignación de \$1.000.000 para ayudar a cubrir los costos de apoyo temporal (albergue, medicinas y alimentos) y aviones. Se calcula que para fines de mes se repatriarán a 200.000 personas, a un costo calculado en \$14.000.000. Otros países, incluyendo Estados Uni-

dos, la Unión Soviética y Gran Bretaña suministrarán fondos o aviones para la evacuación aérea preparada por el Alto Comisario de las Naciones Unidas para Refugiados.

Ingresos familiares

De acuerdo con el censo de 1971 de Estadística Canadá, casi el 25% de las 5.076.090 familias de Canadá tenían, en 1970, ingresos entre \$10.000 y 15 mil dólares y casi el 23% menos de 5 mil. Más del 38% tenían ingresos entre \$5.000 y \$10.000 y casi el 14% \$15.000 ó más.

La información recolectada en el censo de 1971 mostraba que el promedio nacional de ingresos familiares de 1970 ascendía a \$9.600. Solamente el Yukón, con un promedio de \$11.194, Ontario con \$10.661 y la Colombia Británica con \$10.019 superaban la media nacional.

El promedio era de \$9.475 en Alberta, \$9.260 en Quebec, \$8.646 en Manitoba, \$8.449 en los Territorios del Noroeste, \$7.858 en Nueva Escocia,

\$7.479 en Nueva Brunswick, \$7.328 en Saskatchewan, \$6.989 en la Isla del Príncipe Eduardo y \$6.680 en Terranova.

(viene de p. 4)

reciban ayuda de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (AC-DI) se convertirán en \$4 al llegar al proyecto internacional.

El nuevo plan es parte de un programa muy ambicioso de participación de Alberta al desarrollo internacional.

Población al 1 de octubre de 1973

Según Estadística Canadá, la población canadiense ascendía a 22.207.000 habitantes el 1 de octubre. Esto supone un aumento anual de 295.000 personas o el 1,35%. La población provincial en millares (con las cifras de octubre de 1972 entre paréntesis) fue la siguiente: Terranova 540 (536), Isla del Príncipe Eduardo 115 (114), Nueva Escocia 808 (798), Nueva Brunswick 655 (646), Quebec 6.098 (6.058), Ontario 7.998 (7.865), Manitoba 1.000 (992), Saskatchewan 906 (912), Alberta 1.696 (1.666), Colombia Británica 2.343 (2.269), Yukón y Territorios del Noroeste 58 (56).

Consejo de Artes ayuda a estudiantes

El Anuario de Becarios Doctorales del Consejo de Artes contiene los nombres de 623 estudiantes de doctorado en humanidades o ciencias sociales dispuestos a trabajar. La lista se preparó con las contestaciones a un cuestionario enviado el otoño pasado a 1.050 becarios del Consejo que ha enviado el Anuario a 2.000 empleadores potenciales de Canadá.

Se alistan a los estudiantes por disciplinas académicas y se incluye información sobre sus títulos anteriores, años de especialización y experiencia docente universitaria. También se indica la preferencia regional y de empleo, así como la fecha de disponibilidad de cada estudiante.

Récord mundial en los juegos de la Commonwealth

La nadadora canadiense Wendy Cook, estudiante de secundaria, de 17 años de edad, de Vancouver, Colombia Británica, batió el récord mundial de espalda durante los juegos de la Commonwealth en Christchurch. Participando en 400 metros relevo, cubrió 100 metros en 1 minuto 4,78 segundos, batiendo la marca de 1 minuto 4,99 segundos de Ulrike Richter de Alemania en el campeonato mundial de octubre pasado en Belgrado.

La señorita Cook ganó tres medallas de oro en los juegos, como miembro del equipo que ganó 27 medallas en los acontecimientos de natación, bajo la dirección de Bruce Robertson, de Vancouver, quien obtuvo dos medallas de oro, dos de plata y dos de bronce.

Canadá se clasificó en tercer lugar, habiendo obtenido 25 medallas de oro, 20 de plata y 17 de bronce. Australia ocupó el primer lugar después de ganar 21 medallas de oro, 29 de plata y 25 de bronce, quedando la Gran Bretaña en segundo lugar al conseguir 28 medallas de oro, 29 de plata y 21 de bronce.

Si bien se ha hecho aquí hincapié en los éxitos de los atletas canadienses en natación, también consiguieron triunfos en otros campos deportivos como lo demuestra el hecho de haber obtenido un total de 62 medallas.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra. Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.